



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano

Sec. 3466. P. L. & R.
U.S. POSTAGE
PAID
SAN JOSE, CAL.
Permit No. 603



HUMBERTO GARCIA-Director

TED DAVILA-Editor

VOL. 3 NUM. 20

AGOSTO 20, 1953

SAN JOSE, CALIF.





De La Rosas



Tiendas de Abarrotes

Aproveche las baratas a fin de semana Especial



Anexo a la Tienda No.1 Encontrara Ud. un Gran DEPARTAMENTO DE CURIOSIDADES

- * LIBROS
- * REVISTAS

y un completo surtido de DISCOS MEXICANOS.

Portatil desde \$22.50



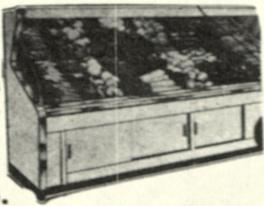
Mercancia Importada y del Pais.

PIDA ESTAMPILLAS PARA PREMIOS GRATIS!

Aproveche las baratas a fin de semana

Todos los Dias 3 Dozenas de tortillas calientes por 50 centavos.

CAFE DE EXCELENTE CALIDAD Sabados y Domingos... 79¢/lb.



Bolsas de Vaqueta desde \$16.95

— Entrega Gratis a Domicilio —

Tienda No. 1 Tel. CY 3-9849 71-73 W. St. John San Jose
Tienda No.2 Tel. CY 7-9904 848 Almaden Ave. San Jose

Los estilos de mañana HOY !



Especial \$7.99

Especial \$7.99



PRICES

36 S. First St. San Jose



RICHARD ORNELAS

¡ Vamos al grano...!

Tiajuana! Aunt Jane! This was the gay, boisterous, sinful, border town which greeted me last Sunday, as I started on my vacation. My ultimate destination? The Paris of the

Americas; the pear of the West: Mexico City. Before I go on, however, let me explain my long absence and the purpose of this series of articles. As for my absence, due to all the details associated with my graduation from Santa Clara final exams, prom, etc, I was unable to do any writing until now. Thus it is my purpose to again regain your interest by starting a series of articles on my vacation which I am spending in the land of the Aztecs: Mexico. Our party consists of: a fellow graduate: Mike Sullivan; Victor ("The Little Man Wong's cousin: Juan Martinez and myself.

It had almost taken us three hours to get from L.A. to Tiajuana. Our Buddy's little coupe, packed to the top, had been pushing sixty all the way, except for a brief pause, for breakfast, at San Juan Capistrano. "The Little Man," (he's only 5'), and Mike had been taking a "condensed" Spanish course from us. You can just imagine what they learned in such a short time. All Vic could say was: "Muchachita bonita, bonita, bonita, while all Mike could say was: "Cerveza, bueno, bueno." "De a tiro Penjamos," Juan remarked, and I fully agreed.

And now as we turned the curve, T.J. could be seen just ahead and to the right. We passed the border, without any questions, and as we turned into the main street and walked up and down it's sides, we soon understood why they call this city a city of passion, a city of poverty and sin. Night clubs and "honky tonks" litter the city. Little boys of no more than ten, roam the streets, selling gum or shinning shoes and all-cabbies, it seemed, engaged in all sorts of extra-curricular activity. Everyone is out to get the Yankee Dollar.

One must remember that Tiajuana is only a part of Mexico geographically and in no way does it resemble the rest of the Republic in technical advance, culture or more important, in beauty. Tiajuana is in reality a part of the United States; an outlet for all the base and sensual desires of Americans. All these comments we were making in a little bar "El Intimo," drinking our first Mexican Beer: Bohimia and Carta Blanca. It must have been an hour, before we noticed---

that "The Little Man" was missing. --- Where was he? It was almost time for the "Corrida" and no trace of Vic could be found. Then, all of a sudden, he appeared, followed by six Mariachis. --- "They are going to play for us," he explained. "More Cerveza, bueno, bueno," cried Mike. There we were, the four of us, drinking beer while being serenaded by Mariachis. What a way to be welcomed to Mexico! We were in for a rude awakening, however, for just as we were about to leave, they presented Vic with a bill for their singing. "But I thought it was free," he cried. "No señor," they replied, "for ten dollars, si, for noteeng, no comprende?" By this time, we were well out the door, having let Vic argue it out. Then all of a sudden, Vic started running out the door, yelling, "NO SABO! NO SABO! Then, off we were to the Bullfights, wondering if this was just the beginning.

"TOROS! TOROS! This was the cry, which, together with band, greeted us as we approached the "Plaza." As we sat there waiting for Patricia Mc'Cormic to fight her first La Punta Bulls, I could not help but remember Tom Lea's description of a bull fight, in his book: The Brave Bulls: "All these details of the bullring...., this sunlit and shaded stage for a drama, no one can foretell are touched with a kind of magic color and hum from the crowd. A wave of applause rises up, and you turn to see the President of the Plaza with his two technical advisors and his buglar, taking his place in the central box marked AUTORIDAD high in the stands at your back. The crowd is jeering "O say Mister Judge where have you been?" a fan bawls from the shady side. "He Over-slept," squaks an enthusiast waving a tequila bottle. And then the band comes in from the balcony, the sun shining on its big brass horns high up there on the rim of the plaza, and it starts to play "La Virgen de la Macarena," pasodoble of the ancient bull festivals of Sevilla. And the trumpet having spoken, the music takes up the challenge yet unmet, the footfalls unfinished in the final measures of the song of "La Virgen de la Macarena."

There is sweat in the palms of your hands. Then the bugle blows: the man by the toril is ready with the divisa. Then they unbolt the red door. There she stood, Patricia Mc'Cormic, as beautiful as Venus, as graceful as a ballet dancer and as brave as the bull she was about to meet. She fought well and yet she lacked that quality which belongs only to a man; something missing. Before the kill, she dedicated the bull to Gilbert Roland the guest of honor. It was in this critical moment, everything suddenly silent, that she was gored. She was gored three more times before she killed her bull in her fourth attempt.

(TO BE CONTINUED)



Frank Davilla, presenta...

PRÓXIMAS ATRACCIONES

En Persona

**ESTE UD.
PENDIENTE!**

Lydia Mendoza

"LA ALONDRA DE LA
FRONTERA"

FRANK DAVILLA y su Cuadro de Variedad



KETA y ROLANDO
Comicos

TRES HUASTEcos
Bailarines

JUANICO
y **LICHA**
(Mambos)

GRANDIOSOS BAILES
Todos los Sabados

Majestic Ballroom 55 N. 3rd St.
San Jose Cal



Dom. 23 de Agosto **CIVIC AUD.**



El Ecentrico



Victor HILLS & Sons A COMPLETE PRINTING SERVICE
SINCE 1901
154 SOUTH SECOND - SAN JOSE *Cypress 4-2535*

A semi-monthly Magazine for the Spanish Speaking People in Northern California

Publicado los dias 5 y 20 de cada mes en San Jose, California, Condado de Santa Clara

- HUMBERTO GARCIA**..... Director
- TED DAVILA**..... Editor
- ISABEL M. DAVILA**..... Asst. Editor
- RAY REYES**..... Fotografo
- DR. JUAN DE HERAS**..... Colaborador
- Licenciado **MANNY GOMEZ**..... Colaborador
- JOHNNY HERNANDEZ**..... Colaborador
- CECILIA RODRIGUEZ**..... Colaboradora
- MARGIE ALVARADO**..... Colaboradora
- VICTOR HILLS & SONS**..... Impresion
- COAST ENGRAVING**..... Grabador

ESTA REVISTA NO SE HACE RESPONSABLE
A IDEAS u OPINIONES EXPRESADAS EN
ARTICULOS FIRMADOS

Nuestra Portada

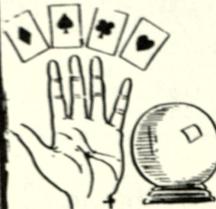
Honra nuestra portada la distinguida y culta Sra. Katherine De Luna de Flores, (Mrs. Joe Flores).

La Sra. Flores es oriunda de Aguas Caliente, México y son sus padres el Sr Sixto De Luna y la Sra. Amada González de Luna.

El Sr. Joe Flores distinguido caballero, gerente de la Tienda Robert Hall y Publicity Chairman C.S.O. es el esposo.

Sus esponsales fueron efectuados recientemente en la iglesia Sagrada Familia, habiendo disfrutado de su luna de miel en Chicago de donde es oriundo el Sr. Flores.

MUCHAS FELICIDADES MUCHAS.



Madam Zora

Adivinadora

Traigame sus problemas o apuros yo se los solucionare
Millares de personas han encontrado la felicidad!

**Amor, Matrimonio
Trabajo, Negocio, Enfermo**

CY 5-6210 144 S. Second St

San José, Cal.



EL ACTA McCARRAN

por el Licenciado MANNY GOMEZ

Como prometí en mi último artículo sobre el Acta McCarran, voy a exponer varios datos que pueden ser efectuados por personas que están en los Estados Unidos sin prueba de entrada legal

particularmente, porque usted entró en los Estados Unidos antes de que las leyes de emigración se convirtieran tan estrictas como lo son dentro de esta Acta, y, además, para aquellos que entraron en los Estados Unidos antes de que se necesitaran papeles o algún dato para una emigración legal.

Bajo la primera categoría, como he mencionado en el párrafo anterior, se incluirán aquellos que sean elegibles para hacer una solicitud para evitar ser deportados. Este es un procedimiento que consiste en someterse usted mismo a el Departamento de Justicia en la forma apropiada, con documentos y affidávits, que demuestren que ciertas condiciones como son señaladas en el Acta existen y que usted desea que se suspenda de ser deportado y se le de un status legal de residencia.

Ante todo, el Acta en sí materialmente cambió la ley en cuanto a el procedimiento conocido como la suspensión de deportación particularmente relacionado con este aspecto-- que en tiempos pasados si usted era residente de México, Canadá o Cuba, y usted podía probar que usted había llegado a este País por lo menos cinco años anterior a su solicitud, y, que más tarde descubriría que su deportación podía resultar en perjuicio a su esposa americana, o a sus hijos ciudadanos americanos, la suspensión de deportación suya era casi automática.

Actualmente si usted es residente de México, Canadá o Cuba, usted no solamente debe probar los datos expuestos anteriormente, si no además --- y esta es la parte más importante -- que usted es residente por más de diez años antes de usted hacer su aplicación bajo este procedimiento y, que más tarde si usted llega a ser deportado tal deportación puede resultar en una injusticia excepcional y extremadamente inusitada. Observe, que esto es diferente a probar que la deportación pueda resultar en un serio detrimento económico a la esposa extranjera, pariente o hijo. En otras palabras un extranjero en esta categoría ahora debe de mostrar el precedente y el más allá: debe probar que durante el lapso de tiempo que se le ha exigido estar en los Estados Unidos (actualmente diez años) el ha sido una persona de buena conducta moral.

Un extranjero cualifica para la suspensión solamente si su deportación bajo la opinión del Procurador General "pueda resultar en una injusticia excepcional y extremadamente inusitada para el extranjero o para su esposa, pariente, o hijo, quien es ciudadano o un extranjero legal admitido a establecer residencia permanente".

Como expuse anteriormente, la ley solo requiere que la deportación de un extranjero resulte en "serio detrimento económico" a la esposa extranjera, pariente, o hijo, y en el caso de un extranjero con siete años de residencia en los Estados Unidos, ninguna prueba de justicia es requerida en forma alguna.

Actualmente, los legisladores creen que los forasteros que ignoran la ley y quienes esperan su turno en las listas de cuotas de espera tienen derecho anterior y, consecuentemente, su suspensión de deportación es permitida solamente, "en la muy limitada categoría de casos en que la deportación de un extranjero puede ser injusta".

De manera, que con lo anterior, se hace evidente que muy pocos latinoamericanos puedan tener éxitos al legalizar sus status, por este proceso de suspensión de deportación.

Para reiterar, los legisladores creen particularmente que los residentes de México, porque allí no hay cuota, pueden muy fácilmente y con éxito regresar a su País y, sin mucha dificultad hacer los arreglos necesarios para conseguir su pasaporte.

Actualmente, para aquellos quienes entraron a este País antes de que se exigiera ningún dato para emigrar todo lo que tiene que hacer es someter pruebas al Departamento de Emigración como que ellos entraron para esa época y que ellos son personas de buena conducta moral, junto a una paga nominal, y se le extenderá lo que es conocido por registro de entrada que, en efecto, es un documento autorizándole su status como residente legal permanente.

Panaderia LA SUPERIOR

Únicamente se usan los mejores y mas finos ingredientes en la manufactura del delicioso

Pan Mexicano

Pídale en su tienda favorita, si por alguna razón no lo puede obtener haganos una visita para -- que lo obtenga acabadito de hacer.

Esteban y Teresa Martinez, Props

CY 3-9811 302 S. 24th St.

-Sept. 5-

Bienvenida a Noro Morales



El fotógrafo sorprendió este ameno grupo de puertorriqueños mientras platicaban con el gran pianista, compositor y director de orquesta Noro Morales. Son ellos de izq. a derecha:- Sr. José A. García, ingeniero mecánico (Food Machinery); Sra. J. A. García; Sr. Ted Dávila, Draftsman (P.G. & E.); Sra. Isabel M. Dávila; el pianista Noro Morales; Sra. J. A. Zapata y Sr. J. A. Zapata.

Una de las presentaciones artísticas más esplendorosas que se recuerda en San José fué ofrecida recientemente por la famosa e insuperable Orquesta de NORO MORALES en el Civic Auditorium, -- acto auspiciado por la Empresa de los éxitos EMPRESA DAVILLA.

Noro hizo gala de su talento y su fama bien ganada para divertir durante varias horas a más de dos mil personas que disfrutaron de tan admirable acto.

Como siempre Noro con su estilo único grabó en el corazón de cada uno de los allí reunidos momentos de añoranza al ejecutar esas dulces e inolvidables melodías que nunca mueren; entre ellas, "Campanitas de Cristal" que sonaban como verdaderas campanitas de cristal muy pulido cada vez que Noro ponía sus dedos en las teclas que habrían de dejar sentir la suave canción.

¿Y como se percibía ese "Perfume de Gardenias" esparciéndose en el inmenso salón? Como si un jardín de blancas gardenias se hubiera desaparecido en el lugar. Y hasta "Los Celos" se dejaron sentir en el teclado movidos por las maravillosas manos de tan genial intérprete de rítmica música latina.

Noro regresará a su hogar en Long Island, N.Y. luego de su recorrido artístico, para junto a sus queridísimas esposa e hijita emprender un viaje esta vez de placer para su muy amada tierra de Puerto Rico.

Zapatos Garantizados para toda la Familia Especiales para DAMAS - CABALLEROS y NIÑOS

HAGA ESTA ZAPATERIA SU CENTRO PARA
EL CENTRO PARA OBTENER SU CALZADO

Este consistente y elegante calzado para niñas viene en todos colores y tamos: BLANCO, CAFE y BLANCO, NEGRO y BLANCO y ROJO y BLANCO: Tamos del 8½ al 12 y del 12½ al 3.

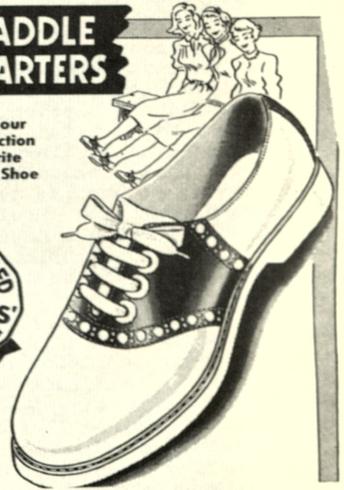
Cuesta unicamente **\$3.99**

En Tamos para jovencita del 4 al 10
de ancho AA - B - C los puede obtener

Por Unicamente **\$4.99**

We're SADDLE HEADQUARTERS

Choose from our
Complete Selection
of your favorite
Back-to-school Shoe



WE GUARANTEE TO PLEASE TO YOUR COMPLETE SATISFACTION OR MONEY BACK OR NEW PAIR!

GallenKamp'S

SUPER SHOES

136 S. First St. San Jose, Cal. 65 S. Market St.

Nadie pero nadie vende mas barato



VISITENOS
Y QUEDARA
COMPLACIDA

Vestidos de Verano

Ud. puede apartar lo que desee!



Vestidos para Novias

**Especial
desde \$12.95**

La tienda de la
"Dama Elegante"
De todo para las
Damas de gusto
refinado.

FORMALS & BALLARINAS
values to \$49.95

\$10.95 to \$19.95

Audrey's
76 West San Antonio St.
BETWEEN FIRST & MARKET STREETS

Juanita Gonzalez

De la sociedad de Santa Clara y de la distinguida familia Morales honra esta edición la angelical y monísima niña Juanita González.

Contando con la edad de 5 años y habiendo nacido en Stockton, sus padres el Sr. John González y la Sra. Dora Morales de González.

El Sr. Felipe Morales empleado de la P.G.& E. es el abuelito de esta simpática damita.

Juanita fué la portadora de los anillos en la reciente boda de Felipe Morales y Joe Ann.

Este año se iniciará en la escuela elemental en Santa Clara donde reside el 1060 Harrison St.

MUCHOS EXITOS MUCHOS JUANITA



Dr. John F. Murphy.

- Dentista -

Subiendo la escalera y a su mano derecha se encuentran las oficinas del Dr. MURPHY.

El Dr. John F. Murphy ofrece un servicio completo en todo lo relacionado con su dentadura, como igualmente le dara facilidades de pago una vez que su credito sea aprobado.

EXTRACCIONES *** PLACAS *** RELLENOS
PUENTES *** LIMPIEZA DE LA DENTADURA

La Srta. Maria Luisa Mexicano le atendera a usted en correcto ESPANOL.

CY 2 - 5717

53 S. Ist. St.

San Jose, Cal.

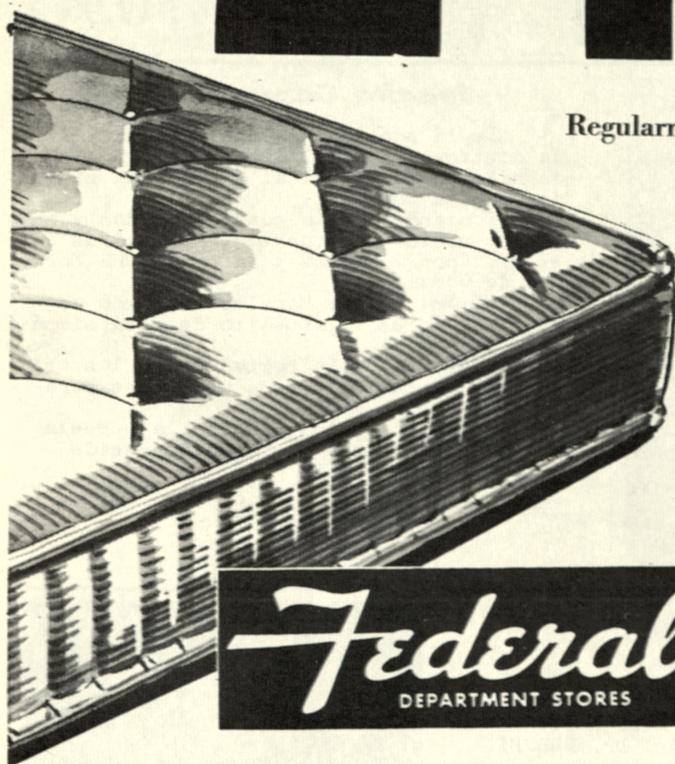


Resortes Completos

Colchones de Primera

VENTA de COLCHONES

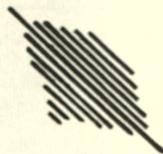
\$24.85



Regularmente se venden por \$39.95

**Pague tan
poquito
como \$1.00
por semana**

Federal
DEPARTMENT STORES



Estacionamiento Gratuito para su carro en Kirby's 20 S. Second St.

Se le atiende en español

Federal
DEPARTMENT STORES

52 S. First St. San Jose, Cal.

El Boxeo

por Ted Dávila



En ocasiones el deporte--por lo que tiene de audaz y de dura peripecia--trasciende su limitado marco. Se explica: ya la filosofía ha afirmado, con enfática autoridad, "que el hombre es "el animal que juega". Y el menester atlético, en cualquiera de sus facetas, aún en las de menor relieve, define una actitud humana.

Desde Atenas y Esparta, pasando por Roma--en la síntesis grecolatina--la gracia de los músculos, copiada por escultores y eternizada por los cronistas, incita al pensamiento. Pese a que en su manifestación primaria el deporte es la exégesis de la brutalidad--piernas ágiles, puño poderoso o certero ojo--invita a la reflexión. Después de todo el ser humano por su dúplice condición, no puede escapar a imperativos inherentes a su más legítima realidad.

Conformado de manera tal que es insobornable su fondo salvaje, el hombre, --máxime cuando se pierde en la algarabía de las muchedumbres y contribuye al rugido estentóreo del público--suele convertirse en ídolo a quien, bien organizado físicamente, es capaz de impresionar en la arena o en la pista de competencia. De ahí que pague más al individuo que zaranda al prójimo en el cuadrilátero que al creador de fina intuición artística.

A pocos asombra que un manotazo de Dempsey o de Louis haya costado más que el constante escribir y el continuo perorar de una docena de ínclitos profesores

Amorados los párpados, sanguinolenta la cara, los labios en dolorosa hinchazón, el boxeador--aún en el instante triunfal y concluida su faena--es la estampa precaria de la derrota. Y, sin embargo, así estropeado, arranca el aplauso y la admiración de las multitudes, formadas también por graves exponentes de la cultura.

¿Paradoja? Sí y no. Sí, porque lo propio es que, estilizado, el espíritu no permita una subordinación humillante a las inclinaciones de la carne. Y no, porque sustraído a los intereses que de ben de preocuparle, como ente humano susceptible de emociones fuertes estaría traicionando se esencial fundamento.

En más de una tertulia deportiva--e incluso en coloquios ateneísticos o universitarios--se ha planteado el tema de si es o no necesaria la inteligencia en el boxeo. El arte de la defensa propia ¿exige talento? ¿O, al contrario, es una rémola la facultad de ir evaluando golpes y fijándole perspectivas a la técnica en los dominios de Flistiana?

Una respuesta a las anteriores preguntas, reiteradas a lo largo de la historia del boxeo, se desprende de los resultados de innumerables combates donde, frente al despejo intelectual de un pugilista, triunfó una chatura de espanto tras un puño de acero. Y es que en su última naturaleza, el gladiador escenifica el forcejeo de la caverna, una jornada desprovista de atributos de la inteligencia, con el crudo instinto por delante.

El mito de un Gene Tunney amante de la literatura inglesa, con evidente propensión al estudio de la obra dramática de Shakespeare, despertó a muchos. El invicto ex campeón ¿utilizaba su inteligencia para boxear o se metía al "ring" como cualquier hijo de vecino a pelear?

No hay duda de que el vencedor de Dempsey sabía cuando era menester bajarse, cuando el adversario andaba en proceso de huida, cuando precisábase el guantazo de gracia y aún la caída conveniente al descanso. Pero ¿ganaba Tunney en virtud de su cultivada inteligencia o a pesar de ésta? La interrogante es de rigor ahora que hasta un aficionado de la talla de Ernest Hemingway, a quien se le suponía devoto del "ballet" preciosista en el boxeo, aboga por los peleadores de pelo en pecho.

Recientemente un pugilista de pretensiones intelectuales, Chuck Davey--con calvicie prematura, gafas y título universitario--en quienes los observadores deportivos vieron una versión del "académico" con bíceps bien desarrollados, fué vencido por un campeón sin escuela; el cubano Kid Gavilán, formado en la hacienda, en el arrabal, en los solares....a golpe limpio....o sucio.

No siempre teoría y práctica pueden darse, en idéntica proporción, juntas en un mismo individuo. Queda comprobado que los puños de oro---tesoros de taquilla y ejemplos de truculencia---casi nunca obedecen a cabezas bien constituidas.

IDA'S Tuxedo Rental



TODOS TAMAÑOS

RENTAMOS TUXEDOS

HORAS DE OFICINA:
7:00 a.m. a 7:30 p.m.
Tel. CY 2-9102
RES. Tel. CY 4-6035

ABIERTO TODOS LOS
JUEVES HASTA LAS
9:00 p.m.

1027 S. First St. San Jose

Visite Ud. Jimmies Barber Shop

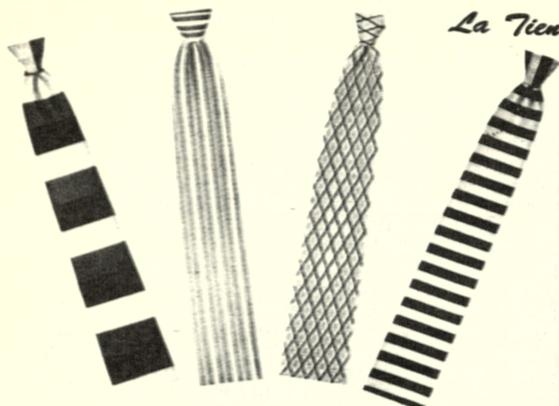
703 N. 13 St. San Jose

Art Martinez Men's Wear

La Tienda del Caballero



Art Martinez



Hagale Ud. una visita a esta tienda que se especializa en ropa para caballeros.

ULTIMOS ESTILOS !

Vistase Ud. de pies a cabeza a los precios mas economicos de plaza.



CY-3-3232

88 S. Second St.

San Jose, Cal.



Richard Camacho

Este simpatiquísimo niño es el orgullo de la distinguida familia Camacho, y su nombre es RICHARD con 11 meses de edad, habiendo nacido aquí en San Jose.

Son sus padres el Sr. Frank Camacho y la Sra. Tila Camacho con residencia en esta ciudad.

Linda Camacho quien recibió el tercer lugar en el concurso de aficionados de la tienda Stratford y como locutor el Sr. Jesús R. Valenzuela es su hermana predilecta ya que cuenta con cinco hermanos más en la familia.

MUCHOS AÑOS DE VIDA.

**AMERICAN
AUTO SUPPLY**

PARTES para AUTOS

ACCESORIOS

Cortesía - Calidad

Economía



SANTA CLARA
STREET

THIRD
ST.

PARA ECONOMIZAR tiempo y dinero haga las compras de las partes de refacción para su auto en esta tienda.

Este establecimiento siempre tiene en sus

almazenes practicamente todo que Ud. pueda necesitar en partes para automovil, y accesorios tales como: SPOT LITE, INNER-TUBES, SEAT COVERS, y todo lo imaginable.

La enorme cantidad de clientes de esta tienda se debe al esmerado trato y precios economicos que aquí encontrará Ud. Toman los problemas del cliente como si fueran propios, explicandole la diferencia y métodos como puede Ud. economizar en las reparaciones de su auto.

Esponsales Martinez - Martinez



El día 19 de julio del año en curso se unieron en el sagrado vínculo del matrimonio la Srta. Delia Martínez y el joven Joe Martínez en la Iglesia la Sagrada Familia. Son sus padres Canuto Martínez y Priscilla Martínez; Macario Martínez y Julia Martínez de la novia y del novio respectivamente. Recepción en el 785 State Ave. Luna de miel en Los Angeles, Mexicali y Baja Calif.

En la foto de izq. a derecha:- Vicenta Barrera; Martha Rosas; Petra Flores (madrina); la desposada; el novio; Frances Moreno; Rachel Chavez. 2da. fila:- Mac Martínez; Eddie Bojorquez; Richard Martínez (padrino); Andy Flores; Trini Vazquez.

MUCHAS FELICIDADES MUCHAS!

NEHI

Beverages



Pida! Tome!



Norma Sutter

RAY RIVERA, le atenderá en español.
Puede llamarle al Tel AX 6-9004

Para todas sus celebraciones llame Ud. al

Tel. CY 3-3024

Obteniendo sus Refrescos a precio de mayoreo

F. L. Callisch

716 Stockton Ave.

CY 3-3024

Lucha Libre

por cortesía de

GallenKamp'S

SUPER SHOES
136 S. First St. San Jose, Cal. 65 S. Market St.



Joe Janovitch

El miércoles pasado tuvimos lo que se dice "full house" y todo se debía a que los Hnos Torres una vez más iban a lucir sus grandes dotes de luchadores, y la gran atracción de taquilla el no menos famoso Gorgeus George "El rubio Platinado".

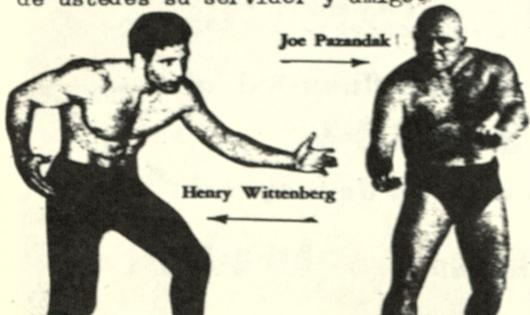
Era una lucha de cuatro y el compañero de Gorgeus George era esta vez Howard Cantonwine. Los Hnos Torres iniciaron la lucha haciendo destreza de sus bastos conocimientos y habilidad. Debido a las tácticas un poco indeseable y ya muy conocidas por la fanática que usa Gorgeus George en la mayoría del pleito, muchos de los ocupantes del ringside le tiraron con varias cosas a Gorgeus George al extremo de que un fanático le estrujara un cigarro prendido en una pierna.

Enrique ganó la primera caída sobre Cantonwine después 32:18 de lucha, como también la segunda caída después de 8:27 de lucha. Habiendo sostenido una lucha con emociones al granel, manteniendo la mayor parte al público de pies, quien no se cansó de aplaudir a los Hnos Torres por tan buena actuación.

Los preliminares estuvieron llenos de pimienta y fueron del agrado del público.

Nos informa el Sr. Hall Moore, dinámico promotor que el próximo miércoles obsequiará a los fans con un gran programa, nada menos que Bobby Burns ídolo de San José con el japonés Mr. Moto el Rey del Judo..

Y hasta la próxima se despiden de ustedes su servidor y amigo.



Certified Television Co.



Bill Gonzales

No se preocupe Ud. mas porque su aparato de TELEVISION se descompone, todo lo que Ud. tiene que hacer es levantar su telefono y llamar a Bill, en la mayoría de los casos Bill cobra unicamente \$3.50 mas las partes y su Television estara como nueva.

CY 5-8865 466 Meridian Rd.

DON'T BE RESIGNED TO —

Baldness
SEE

JACKSON



More than 88% of all cases of hair loss are of the local type and therefore respond to treatment.

Evite La Caída de su Cabello

★ ★ ★
San Jose Office
Hours
Daily
10 a.m. to 1 p.m.
3 p.m. to 8 p.m.



San Jose Office—53 SOUTH FIRST ST.
Salinas Office—226 MAIN ST.—HUB BLDG.
HOURS: 11 A.M. to 7 P.M. — Tuesday, Thursday and Saturday Only.



Atlantic Mattress Co. . . .

Ahorre hasta el 50%
Compre en abonos faciles

Aprobeche esta VENTA que se esta llevando a efecto con motivo de la apertura de este lugar, comprando un buen colchon a la mitad de precio.

19⁹⁰
You would expect to pay twice as much elsewhere

TODA CLASE DE COLCHONES PARA TODO TAMAÑO DE CAMAS. **TWIN SIZE MATCHING BOX SPRING 19.90**

Jack Marcus, Prop.

427 South First Street



Esposales OCHOA - GIL

El día 5 de julio del año en curso y en la iglesia Holy Cross recibieron la bendición nupcial la Srta. Helen Gil y el conocido joven Ray Ochoa.

Son los padres Raul Rascón y Sra. Mary Rascón --Alazán Ochoa y Sra. Rita Ochoa de la novia y el novio respectivamente.

Una gran recepción muy concurrida por amigos y familiares fué celebrada en Hilldale Center.

Para la luna de miel esta feliz pareja escogieron Carmel regresando luego a San José donde establecieron residencia.

Aprovechan la ocasión para a través de esta revista enviar saludos y gracias por la asistencia a la misma a sus muchas amistades.

MUCHAS FELICIDADES....

JIMMIE'S *Barber Shop*

BARBERIA MEXICANA

LA BARBERIA DE LOS CINCUENTA ESTILOS

TRES BARBEROS CON MUCHA EXPERIENCIA

JIMMIE, JOHNNIE y ABE Los Arbitros de la Elegancia, para un corte de pelo a la Ultima Moda, no procure otros que estos ASES de la tijera.....

Jimie Cardenas, Prop.

CY 5-9541

703 N. 13th St.



Anexión Propuesta

De la oficina de Planificación - City Hall, San Jose

Se ha hecho proposición de que la parte este de San José entre la McKee Road y la Story Road se anexe a la Ciudad.

Muchas familias de habla hispana tienen sus hogares en ésta área. Casi una tercera parte de los residentes tienen nombres en español.

La escasez de viviendas a precios razonables en San José, condujo a muchas familias a establecerse en los suburbios de la parte este. El valor de la tierra era más bajo en ese sitio. Muchos presintiendo que las restricciones del Condado eran inconstantes, creyeron que este sería un buen lugar para vivir. Esto no se ha probado que sea exactamente cierto. Vivir en la parte este puede ser menos costoso, pero, esa no es toda la historia, el área tiene muy malos anales. Las enfermedades pueden costar mucho dinero también-- aún esas que solo requieren consultar un doctor.

Muchas de nuestra gente en la parte este, no han tenido suficiente dinero para gastar. De manera que han tenido que buscar casas de poco valor, en muchas ocasiones en calles sin pavimentar y sin alcantarillados. Si no se gana bastante dinero no se puede tener lujos-- y esto coincide lo mismo con los lujos gubernamentales que como con los privados.

Afortunadamente San José es una Ciudad que funciona a base de economía. Tiene muy pocas deudas. Vive de acuerdo a sus entradas. Provee muy buen gobierno. Sus servicios son muy superiores a esos del gobierno del Condado, quien no contaba en tomar bajo sus cuidados esas áreas tan inmensamente pobladas.

Cuando se le menciona a muchas personas el propósito de la anexión creen con mucho miedo que todo es cuestión para aumentar los impuestos.

Ellos pasan por alto otros ahorros.

Los peritos en asuntos de impuestos dicen que este año cualquiera cuya propiedad muestre una tasa contributiva neta y total de \$1,840 bajarán a un costo muy bajo después de la anexión.

Aquellos con una tasa contributiva de menos de \$1,840 recibirán dinero más adelante.

La tasa contributiva es establecida por el Tasador del Condado para asuntos de contribuciones. Generalmente cubre una cuarta parte del precio de mercado. El Tasador del Condado fija todas las contribuciones de tasa no importa si residimos dentro o fuera de la ciudad. La anexión en sí no afecta la tasa contributiva (o sea la contribución impuesta de acuerdo al valor de la propiedad una vez tasada).

Durante este año las tarifas de impuestos pagadas por usted serán de 85 centavos más que las contribuciones pa-

gadas en la Ciudad por cada \$100 según la tasa contributiva de su propiedad.

Al mismo tiempo usted no tendrá que pagar la cuota de alcantarillados que son \$12 al año. El pago del gas le costaría 20 centavos menos al mes. El seguro contra incendios le costaría menos.

Son estos otros ahorros los que hacen de la anexión una ganga.

Nuestras escuelas no serán afectadas en ninguna forma. Serán operadas por el mismo personal o por la misma facultad. Los impuestos de las escuelas subirán un poco más de lo actual. No hay, ni habrá relación entre las escuelas y el gobierno de la Ciudad, en cuanto a contribuciones.

En la Ciudad, además, tendremos mejor y mayor protección de nuestra salud. El Departamento de Salubridad de la Ciudad tratará por todos los medios posibles de combatir las enfermedades contagiosas y ayudará a que la población se mantenga saludable.

Se aumentará la protección contra incendios--en lugar de uno o dos Parques de Bombas todo el Departamento de Incendios de la Ciudad estará disponible.

La patrulla policíaca (3 way-radio) protegerá el área después de la anexión. La policía de San José cuenta también con una división juvenil que evita que los delincuentes jóvenes sean tratados como criminales endurecidos.

Actualmente no tenemos parques en esta área, y solamente el patio de la escuela provee espacio para la recreación. Los oficiales de la Ciudad han dicho que si se anexa el área tendremos nuevos parques donde cubrir las necesidades de nuestras gentes.

Muchas personas se han preocupado por sus casas. Ellos quieren saber si la Ciudad los vituperará.

Los oficiales de la Ciudad mantienen todo su interés por la salud y el bienestar de la humanidad. Si una casa mantiene a una familia enferma, o por estar en muy malas condiciones amenaza con caerse sobre sus ocupantes y causarles daño, entonces obviamente se hace algo para evitar el problema.

Casi todas las casas pueden ser reconstruidas. Si la Ciudad exige que se reparen, es por el bienestar de los ocupantes. La Ciudad no va a intervenir en un gran número de cosas.

Por ejemplo, la Ciudad no exige alcantarillados a menos que la gente no los solicite. Lo mismo ocurre con las aceras (banquetas), las curvas (curbs) y las calles pavimentadas. Cosas como esas son mejoras y solamente

(CONTINUA AL LADO, GRACIAS...)

continuación

se instalan cuando los dueños de las viviendas u otras propiedades las solicitan.

Es muy probable que muchas personas acogerán cualquier mejora que recomiende la Ciudad. Los hispanos son amantes de la belleza. Es muy raro que no haya un patio donde por lo menos se encuentre un arbusto de flores. Los hispanos viven muy orgullosos de sus casas formando parte de la Ciudad ayudará a construir una comunidad muy hermosa, alentará más personas a construir belleza en sus casas y en sus vidas. Dentro de algunos años las calles en la vecindad hispana estarán forradas con hermosos árboles, y las flores serán la regla general.

Así está ahora en San José y por buena razón. La belleza Cívica es una tradición en San José, heredada de los hispanoamericanos que fundaron la Ciudad alrededor de ciento ochenta años atrás. San José es una Ciudad con nombre Español y con tradiciones Españolas.

Esta es la razón más conveniente por la cual los suburbios del este con sus muchos residentes Hispanos deben de cidirse en Anexarse a la Ciudad. San José ha pertenecido siempre a sus residentes Hispanos, y no puede quedarse con tan pocos de ellos.

**Mencione esta Revista
a nuestros anunciantes**



Hoffman's
Store for Men

ABIERTO
TODAS LAS
NOCHES Y
DOMINGOS..

En esta Tienda puede Ud. apartar lo que Ud. necesite, con un pequeño deposito-- y ir abonando poco a poco. Toda clase-- de JACKETS. Ahorita se venden a una fracción de su costo, y para cuando venga-- el invierno Ud. ya la habra pagado.

SE LOCALIZA AL FRENTE AL DEPOT
DE LA GREYHOUND.....

CY 3-0077 46 S. Market St.

Abierto Los Domingos

Matrimonio Alvarado-Sanchez



Como costumbre tradicional "Un Brindis" en una boda es algo indispensable, pues se reúnen los amigos más íntimos de los contrayentes y brinda por la futura felicidad y éxitos en la nueva vida que empieza. BRINDAMOS POR LA FELICIDAD Y DICHA Y MUCHOS AÑOS DE PROSPERIDAD, PARA TI, JOSE Y PARA BLANCA... acaban de decir estos buenos amigos, (l to r) José J. Alvarado; Blanca Sánchez; Joe Manriquez; Lena Manriquez, Humberto García; Florence Gullo y Ed Barker.

Sociedad

La distinguida Sra. Petra Sánchez (madre de Blanca Sánchez) es felicitada por nuestro buen amigo Luis López en ocasión a la reciente boda. Luis López (El Sansón de San José) quién con la mayor facilidad dobla una herradura en forma de una rosa, naturalmente con las manos al desnudo.





Miguel Aguirre

31 E. San Antonio St.

CY 2-7611 San Jose, Cal.

SASTRERIA MEXICANA

Antes McDonald Tailors

Trajes para damas y caballeros
hechos a la medida.

Toda clase de composturas

Visite Ud. esta Sastreria donde se le ofrece toda clase de casimires-importados y del pais.

CAMISAS HECHAS A LA MEDIDA
PANTALONES "SLACKS".

Miguel tambien se especializa en
trajes TUXEDOS y combinaciones para
matrimonios.

EXCENTRICIDADES



Ideal Barber Shop

Tres barberos MEXICANOS al servicio de las colonias - de habla hispana.

Esta barberia siempre se distingue por su esmerado trato a cada cliente como igualmente haciendo uso de todos sus largos años de experiencia en este ramo.

HAGALE UNA VISITA Y LE ASEGURAMOS QUE SEGUIRA PATROCINANDO ESTA SALA.

SHAMPOO --MASAJES -- TONICOS

70 W. St. John St.

San Jose

Sebastian Hernandez, Prop.



De izquierda a derecha STEVE (Prop.) PHIL, y FRANK, quienes le arreglaran el pelo a su gusto, dejandolo satisfecho.

**Especialidad
Ropa Para Bautismo**

Nadie pero nadie vende mas barato



The Reliable

Ropa para Niños y Babies
y toda clase de Sabanas

Esta tienda tiene todo lo que Ud. pueda necesitar en ropita para niños y niñas.

TODA CLASE DE MUEBLES PARA LOS NIÑOS
TALES COMO SILLITAS, MESITAS, CANASTAS
(especie de cuna) SILLAS ALTAS--
PARA COMER ETC.....

Esta tienda es miembro del FIRST NATL.
BANK Credit Plan.



Tan Buena como Siempre Fue
y Siempre fue la Mejor "

EL LEMA DE ESTA TIENDA ES: UN
CLIENTE SATISFECHO ES NUESTRA
MAYOR SATISFACCION.

**Nadie pero nadie
vende mas barato**

CY2-4314 42 S. First St. San Jose

Album de flores de nuestro jardin

Hortencia Duron Candidato a Reina del 16 de Sept.

Comision Honorifica Mexicana

Adorna nuestro album de flores la simpática y encantadora Sra. Hortencia Durón, natural del El Paso, Texas, (el Estado de las mujeres más hermosas) Futura reina a las fiestas patrias, y futura candidata al las flechas de Cupido.... Son sus padres Sr Manuel Durón y Sra. María Durón.

Y QUE SALGAS TRIUNFANTE.....
MUCHOS EXITOS





"IT'S TRUE"
 by **KIKES**
 Juanita Martinez

HELLO!.... Watch this column for who is who and what is what...and who is wearing what to the most important weddings and social functions. **THIS INCLUDES MEN TOO!**.. My news will come from you lips--so drop in anytime to see me and discuss your coming marriage or party. I will be on the constant lookout for the best---dressed girls with attractive figures to be models in our fashion shows. This --week my selection is Alice Frausto wearing at the Civic a black and white strapless dutch designed creation.

Ah...for the man it was Manuel Luna.... His sambas and his rumbas show to perfection in his imported English tweed,-pale blue suit.

On my list of engaged couples and soon-to be married are: Pilar Medina and Al-Briones who spend most of their evenings at our local theatres....Mary Zavala and Pete Lopez who are usually seen ---riding around town...Mena Sanchez and Henry Coca at their secret rendezvous.... Irene Morales and Jimmy Cardwell going out to dinner and attending our local--drive-in--shows.... Alma Dreager and --Frank Barerra very contented holding---hands when going to the movies.

CONGRATULATIONS.... to all our newlyweds which include Rachel Camarena --and Abelino Bautista who were married--August 7th.

The first wedding that I covered was---Alexandra Viscuna and Raymond Martinez.. They had six attendants, the maid of honor was Frances Zermenio and the best man was Louie Martinez....Our newlyweds were married at the Mountain View Church and the reception was held at the Cervantes hall at Sunnyvale, seen wandering about the crowd of about 500 to 600 people was Victor Cruz looking for his Saxaphone???? Many people came from Porterville to attend this wedding, a nice time was enjoyed by all who attended...

Your reporter caught Jo Alexander and Tony Canton repeating their vows at the Holy Family Church.... Stella Navarro--was the maid of honor and Gilbert Navarro was the best man, the reception was held at the Majestic Ballroom where ---

about 300 guests attended, among the ones enjoying themselves were: Carmen Huerta, Johnny Zamora, Danny Leglu --and Jimmy Swaine.

The very cute and petite Cecilia---Lara was another of our August brides. The lucky man was Ruben Herrera, her--maid of honor was Mary Lara and the--best man was Eddie Herrera, this cute--couple were married at the Saint Joseph Church, the reception was held at--the brides home where about 75 of ----their best friends attended.

KIDS YOU ARE RIGHT...If you wear---Jewelery with the large trend, the red and plum family for color "IS IT". for the coming season.

AUDRY is planing several fashion shows which I will assist her with, because of Audrey's experience in New York and with leading fashion publications and--numerous local fashion shows my opportunity of judging fashions under her--guidance will make our column "IT'S--TRUE" interesting.BUT...I do need YOU--to let me know anytime, anywhere that "IT'S TRUE", This column will come out every issue, you must do the following if you want your events published: ---Write out complete details including--names and addresses. 2.-Send or bring--them to me at Audrey's 76 West San ---Antonio, right across from the RAINBOW Ballroom. No phone items will be accepted. 3.-IT HAS TO BE TRUE.

Hope to see you soon..... KIKES.



O.N. MIKKELSEN, PROP.



Coast Engraving Co.

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE GRABADOS PARA IMPRENTA.

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
 250 Prevost St. San Jose, Cal.

Visite Ud. Jimmies Barber Shop

703 N. 13 St. San Jose

Baile todos los Domingos por la Tarde !

Leon's Gardens

SIN EXCEPCION el MEJOR

Una tarde en Acapulco

Es lo que son estas alegres y muy concurridas tardeadas donde cientos de amigos se dan cita, hágalo su sitio de predilección.



UN LUGAR DONDE UD. Y SU FAMILIA PASARAN UN RATO DE ALEGRIA EN UN AMBIENTE FAMILIAR Y DISTINGUIDO... Recibiendo las más finas ATENCIONES....

1498 E. Santa Clara St.
San Jose, Calif.

Antojitos Mexicanos

VENGA UD. a saborear toda clase de PLATILLOS mexicanos ricamente preparados por nuestro gran Chef de cocina.

PARA COMER BIEN Y A GUSTO VISITENOS.



SEPRE SU MESA A TIEMPO

SEPRE SU MESA A TIEMPO



Baile todos

Alegres bailes todos los miércoles Viernes, Sabados y Domingos por la noche.

TARDEADAS TODOS LOS DOMINGOS

DE 2:00 P.M. a 6:00 P.M

1498 E. Santa Clara St.
San Jose, Calif.



Leon's Gardens

RAY REYES STUDIO FOTOGRAFICO



"MOMENTOS INOLVIDABLES"
La niñita Cristina Maria Rodriguez

Una vez en la vida somos niños obtenga una foto

REPRODUCCIONES Y AMPLIFICACIONES DE CUALQUIER FOTO, NO IMPORTA LO VIEJA QUE SEA.

PARA TODA OCASION VENGA A ESTE ESTUDIO O LLAME CON LA COMPLETA CONFIANZA QUE LE ATENDEREMOS ESMERADAMENTE.

ABIERTO

De 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

Matrimonios

Comercial

Amplificaciones

CY 2-9508

876 E. Santa Clara St.

RUBIN'S

Men's Store

¡Una línea completa

-Ropa para salir y trabajo

Este comercio cuenta con un amplio surtido de todo lo indispensable-- para el trabajo, botas, zapatos--- pantalones de lona, calcetines, co bijas etc...

Tambien encontrara corbatas, camisas para salir en una palabra se-- puede vestir Ud. de pies a cabeza.

En la foto: Dolores Montoya, Rubin Jurman y Laura Dominguez quien lo atenderan en correcto español.

Tel. CY 3-0145 40 N. Market St.



Recuerda Ud. el 5 de Mayo?



Recuerda Ud. el pasado 5 de Mayo? Pues bien PAUL el amigo de la raza obsequio a todas las Stas.--- candidatas a Reina con un obsequio. Nos comunica--- PAUL que este 16 de Sept. hará exactamente lo mismo.

Esto es un gesto de amistad para nuestra colonia-Mexicana.

Choose
Paul's
DIAMONDS



Paul's CREDIT
JEWELERS

72 S. First St. San Jose

Farmacia INTERNACIONAL

CY 2 - 3023

Una larga experiencia de 45 años de QUIMICO FARMACEUTICO garantizan a Usted una correcta preparación - de toda clase de recetas.

En esta Farmacia recibirá una esmerada atención y la preparación - de sus recetas será hecha a entera satisfacción de su médico.

Nuestro surtido de medicinas y yerbas medicinales es completo y - tenemos además un completo surtido de periódicos y revistas en español.



97 S. Market St.

San Jose

Servicio Diario hasta
las 9:00 p.m.

97 So MARKET St.
San Jose
GABRIEL SALAZAR, Prop.



TONY D. MARIA

El Teatro LIBERTY presenta

"Yo fui una Callejera"

Reparto

MECHE BARBA.....Elena
 ABEL SALAZAR.....Jefe de la Banda
 TONY AGUILAR.....Alejandro (cantante)
 FREDDY FERNANDEZ.....Pichi (hermano)
 ESTELA MATUTE.....Yolanda (ballarina)
 EMMA ROLDAN.....La tía
 MARIO INCLAN.....Tía del marido

Sinopsis

Elena y Pichi eran huérfanos hacía muchos años. Vivían con su tía y su marido borracho quien los maltrataba cruelmente obligándolos a trabajar para obtener dinero de ellos. Elena y Pichi trabajaban hasta muy tarde en la noche. Una noche al regreso del trabajo se toparon con un auto al cual había que cambiarle una llanta. Pichi se ofreció ayudar mientras Elena admiraba con desosiego deseando una par de sandalias muy hermosas que eran propiedad de Yolanda una bailarina de cabaret que también iba en el auto y la que al observar a Elena le regaló en par de sandalias. Elena los llevó a su casa pero tuvo que ir de esta porque su tía se las iba a desaparecer diciéndole que era robadas. --Elena se encuentra con Yolanda quien decide darle albergue usandola como un instrumento entre ella y Rodolfo el administrador del Club, el que más luego se enamora de Elena, pero con el solo propósito de abusar de ella. --Elena creyó en Rodolfo y se decide casarse con él, quien hace uso de sus propios empleados para dramatizar una boda ilegal. Mientras tanto Pichi busca a su hermana hasta que logra encontrarse con ella y el cruel papel que iba a desempeñar. Pichi trata de vengarse y evitar la boda y se lanza sobre Rodolfo como una fiera. Ella na intercede dándole explicaciones ya

que ella cree en Rodolfo aún. Unos de los empleados de Rodolfo lo traiciona y llama a la policía notificándole un caso de robo en el lugar. La policía llega a tiempo y dispara a los pillos matando algunos e hiriendo a Rodolfo gravemente, quien se arrastra hasta los brazos de Elena donde muere después de haberle confesado y pedido perdón. Elena decide irse a su hogar de nuevo y junto a un viejo amigo que también había recibido una decepción muy grande decide hacerse la vida más feliz.

Golden Gate BARBER SHOP BARBERIA MEXICANA



Corte de Pelo \$1.25

122 N. Market San Jose



Navlet's

Since 1895

Famous for Fine Flowers

Flowers by Wire World-wide

Primorosos Corsages

para la Novia y su Corte

En esta florería encontrará usted precios especiales, y toda clases de trabajo relacionado con el ramo.

BODAS RECEPCIONES FUNERALES BAUTISMOS

HAGALE UNA VISITA....

(John P.) JACK MIEULI JR.

Gerente Prop.

**2da. y San Fernando
San Jose, Cal.**

WE GUARANTEE TO PLEASE TO YOUR COMPLETE SATISFACTION OR MONEY BACK OR NEW PAIR!

GallenKamp'S

SUPER SHOES

136 SO. FIRST ST. • SAN JOSE • 45 SO. MARKET



Joe Flores

Presenta . . .

Noticias del

Community Service
Organization

GET OUT AND VOTE COMMITTEE

Operation Door to Door is a good term-- to use in referring to the work done by this committee last June 25th thru Sept. 11th. The gentleman that headed this-- committee was and is still chairman Mr. Ceasar Chavez. Mr. Chavez and his com-- mittee endured much work and in some ca-- ses rudeness, but they went on with the same determination in getting our citi-- zens registered to vote. As Mr. Chavez says "We don't care who you vote for, -- but vote!" One of the difficulties Mr. Chavez encountered was getting Deputy-- Registrar to be available during the-- hours when the committee was out knock-- ing on the doors. To get this accompli-- shed the following members of the C.S.O. volunteered to apply for permits, and-- after much discussion Aurora De La Rosa Viola Cadena, Jesse De La O, Lena Man-- rriquez, and Herman Gallegos became the first Mexican American Deputy registrar in the history of Santa Clara County. Mr. Chavez and his committee registered 4,000 new voters in their first drive. This was accomplished at the cost of -- 2,000 man hours for which not one per-- son received any compensation, except-- that of knowing that each one had con-- tributed some--

good to our com-- munity. There -- are 23,000 eligi-- ble Mexican Amer-- ican voters in this county and-- Mr. Chavez and -- his committee -- will not rest un-- til they register all of them and-- if I know Mr. Ch-- vez he will. To all of you we re-- quest you patro-- nize our sponsor--



of this article GALLEN KAMP SHOES, shoes to fit all the family and priced so --- that all family can be fitted.

Vamos para San Jose, Nos Llevan . . . ?

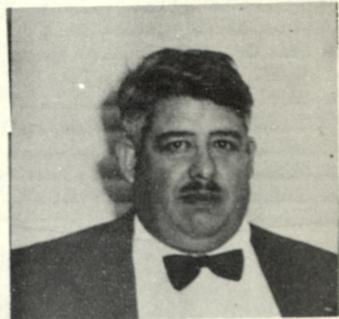


Estas simpáticas y encantadoras Srtas, se encontraban fuera de San Jo-- sé y querían llegar a tiempo para poder asistir al baile del "Majestic" no teni-- endo carro disponible optaron por pe-- dir un "ride" ... No tardaron unos mi-- nutos ... y sus deseos fueron logrados. Seguro...no faltaba más....

Son ellas de izq. a derecha:-- Srtas. Elodia Minjares; Srtas. Eva Avila; Srtas. MaríaC. Martínez; Srtas. Norma Minjares y la Srtas. Bernice Silva.

Las cuales al mismo tiempo envian saludos a todas sus amistades, a través de esta Revista!

C. Honorifica Mexicana



Pompeyo Garcia, Director
Programa Literario-Musical

Con inmenso placer presentamos al Sr. POMPEYO GARCIA ampliamente co-- nocido y apreciado en esta comu-- nidad por sus muchas actividades-- en las cuales participa, ahora la responsabilidad esta en sus hom-- bros para llevar a feliz termino-- el desarrollo del PROGRAMA-LITE-- RARIO MUSICAL que se celebrara-- el DOMINGO 13 de SEPT. en el CIVIC-- AUDITORIUM. Con motivo de las Fie-- stas Patrias. Toda persona intere-- sada en participar con algun nume-- ro comuniquese con el SR. GARCIA.

CY 5-6537

71 Vine St.

Comision Honorifica Mexicana

Concurso para Reina del
16 de Sept.

RIFA de 3 Radios Television

21" TELEVISION TABLE MODEL

PATROCINE UD. EL CONCURSO PARA REINA DEL 16 de SEPT. auspiciado por la COMISION HONORIFICA DE ESTA CD. COMPRANDO BOLETOS PARA ESTA GRANDIOSA RIFA Y AL MISMO TIEMPO AYUDANDO A QUE SALGA ELECTA REINA SU CANDIDATA FAVORITA. Estos boletos cuestan 50¢ cada uno y su valor sera aplicado a favor de su candidata. LOS PUEDE OBTENER CON TODAS LAS STAS. CONCURSANTES.

Alfredo Lomeli

Pres. C.H.M.



Packard-Bell TV
PERFORMANCE **P-B** BEAUTY

Estos flamantes Radios Television del ultimo modelo que se rifaran en el Computo para Reina del 16 de Sept. los puede Ud. admirar en:

... BILL GONZALES

CERTIFIED TELEVISION CO.

466 MERIDIAN RD.

CY5-8865

Se rifaran en el Cierre del Computo Sept. 6, Majestic Ballroom



Elite Social

Oriunda de Mohave Desert, Calif. y contando 12 años de edad presentamos esta simpática damita NELLIE CEDANO.

Son sus padres el Sr. Vicente Cedano y Sra. Jessie Cedano de aquí de San José.

Nellie asiste a la escuela Grant donde cursa el 6to. grado y su mayor ambición es estudiar secretarial como su hermana Viola Uribe.

CONTRIBUTING TOWARDS MINORS
DELINQUENCY.....

How long are we going to ignore this?

\$ UNSCRUPULOUS \$
PROFITS



Victor **HILLIS** & Sons

SINCE 1901
154 SOUTH SECOND - SAN JOSE

FRANK GREY, JOHN LESAR, GEORGE HILLS,
Prop. JOE GOMEZ parte del personal.

Talleres de los artes gráficos don-
de se imprime su Revista EXCENTRICO.



Cypress 4-2535

A
COMPLETE
PRINTING
SERVICE

Victor **HILLIS** & Sons



Carta Abierta

por Ted Dávila

" A LAS COLONIAS HISPANOAMERICANAS "

Hace algunos días platicaba con mi buen amigo Johnny Hernández y como es natural hablamos de deportes. Johnny me expresó su dolor ante la ausencia de un medio para que nuestros muchachos alcancen un concepto más cabal de los alcances deportivos como un estímulo para que sigan de su propio acuerdo las líneas que habrán de serles más útiles.

Todos conocemos ya el grave problema de la delincuencia juvenil, problema que podrí ser ayudado favorablemente si los jóvenes contaran con un Club Deportivo donde distintas actividades deportivas se llevarán a cabo según los intereses de los jóvenes.

La Colonia Hispanoamericana en esta ciudad esta huérfana ante el duro e impresionante esfuerzo que hacen los jóvenes por surgir en el deporte. Exortamos a todos los padres e interesados para que rindan su cooperación para la fundación de un Club Deportivo con el sano e inmejorable propósito de brindar a nuestros jóvenes un medio para ayudar a desarrollar mentes sanas y fuertes además de combatir otros problemas que atañen tanto al futuro de estos jóvenes

Todos los interesados pueden dirigir su correspondencia.
Club Deportivo 202 N. Kirk San José.



TRATAMIENTO DE
ALMORRANAS (HEMORROIDES)
Sin Necesidad de Cirujía o
pérdida de días de trabajo.

Dr. Juan de Heras, D.C.

Día o Noche TEL. CY 5-5390

556 W Santa Clara St.

San Jose Calif.

VISITAS A DOMICILIO

Diagnosis y Tratamiento de enfermedades
Agudas y Crónicas

Facilidades de RAYOS X y

Laboratorio Analítico

HORAS DE OFICINA: Lunes, Miércoles y Viérnes
de 10:00 a.m. a 7:00 p.m.

MARTES y JUEVES

10 a 2 p.m.



Gossip
by **Column**
Cecilia Rodriguez

HI FOLKS.... I am back again with more and more of that never ending gossip. Charlie Ybarra hit the news this time He was dancing Sun. nite Aug. 9th, with guess who? Yes! Alma Reyes. I hear Chas thinks he is a big boy now.

Ginger Dominguez did away with that --- beaucootful long hair. The younger married set stepped--- out to dance to the music of NORO MORALES, among them were Mr. & Mrs. Jimmie Ybarra, as well as Mr. and Mrs. Frank-Castanon.

I wonder if all those boys from the--- "CLAVEL ROJO" club make it a habit of speeding all the way to Oakland, like a couple of weeks ago? and passing on the left hand side too. A HUH! I can--- see somebody needs driving lessons. In the car were Henry P. and Henry C. with "BIGOTES" at the wheel, plus a whole--- car load.

Looking very attractive at the dances these days is ESTHER RAMIREZ. Candidate for Queen of the 16th. Under the auspices of the COMITE DE COORDINACION CIVICA whose goal is to raise funds for a scholarship fund. Here's wishing you lots of luck.

It's no wonder Virginia Arrietta's heart skips a beat every time some one mention Roberto Aparicio. I was introduced to him, and I can see why, believe me he--- is handsome. Roberto was born in San--- Salvador now residing in YES! Frisco.

Those Frisco boys have really invaded S.J. these days. Another gal is Josie--- Urzua who is letting her heart flicker--- towards Frisco, and the lucky guy being Salvador Gonzalez. Better wake up San--- Jose Boys.

Newest face around town is that of Roman A. who has recently moved here after--- having traveled some of the states and Mexico, having been born in San Salvador Roman is the featured vocalist at the--- "EL SOMBRERO" Club, and is a wonderful--- Mambo dancer.

Our best wishes to the newly weds--- Mr. & Mrs. Tony Canton. The bride formerl y Josephine Alexander.

A NEW GOLD MINE is the Flamingo Club, I hear its owner Rocky Lopez is driving--- a Cadillac now.

ALBUM
OF
BEAUTIFUL
GIRLS.

This time it --- brings you Miss LUCY SERRANO one of San Jose outstanding beaut--- ies. She loves--- to swim, play--- tennis and dance the mambo. Lucy doesn't go stea--- dy, but has many admirers. She is 18 yrs. old.



Some where in this issue we are intro--- ducing KIKES MARTINEZ who will be with us now and in the future, I know all of us will enjoy reading her column. Lots--- of luck KIKES. And say fellows she is--- the gal who owns and drives a 53 Mer--- curry .

Now I know where Sal Caudillo and --- Carlos Gonzalez spend their time. At --- The EL SOMBRERO dancing and talking --- with two well known gals.
Adios..... Cecilia Rodriguez



La PREFERIDA

(Formerly LA BONITA)

PARA TORTILLAS DE PRIMERA CALIDAD
"LA PREFERIDA" PROP! JUAN SOTO.
940 ALMADEN AVE. San Jose

SAN FERNANDO SHOE REPAIR
Reparacion de calzado



Esta zapateria le o--- frece a Ud. toda cla--- se de trabajos rela--- cionados con el ramo. Se aceptan ordenes por correo. Se le a--- tiende en español. Ubicada:- entre la 2da y 3ra. Estamos a sus ordenes.

Precios Sin Competencia

FRED MANCUSO, Prop. CY 5-9988
73 E. San Fernando St. San Jose, Cal.

Visite Ud. Jimmies Barber Shop

703 N. 13 St. San Jose



**Salud
Felicidad
Prosperidad**

Julian Perez

Para obtener y gozar de buena SALUD, de FELICIDAD, de PROSPERIDAD.

Debe uno tener un PLAN, un METODO, o un SISTEMA, o un CURSO de INSTRUCCIONES, sin nada de esto nunca puede uno tener lo que uno quiere de la VIDA. Y este Instituto tiene dichos CURSOS, de INSTRUCCIONES, LECCIONES y EXPLICACIONES, en los siguientes Temas.

Como obtener la SALUD por medio de un Sistema Natural, sin necesidad de uso de Drogas o Medicinas, es un sistema Natural, muy práctico y muy eficaz.

Como gozar de una SALUD completa y mantenerla a un mismo nivel.

En estas Explicaciones e Instrucciones, se aclaran el porque el Cuerpo Humano sufre enfermedades, La Causa del Estreñimiento del Estómago, lo que causa las hinchazones del Cuerpo, lo que causa las Reumas, y los Artritis, y de más Dolencias del Cuerpo etc., etc..

Explicaciones acerca de los beneficios que tienen las siguientes cosas en el Cuerpo y Sistema Humano--- El Agua, El Aire, Los Ejercicios, Los Jugos de Frutas, de Vegetales, Los Alimentos, su preparación, su Conocimiento, los que son beneficiosos al Cuerpo y los que no son, el uso de las Vitaminas, Como Rejuvenecer del Cuerpo cada 28 días.

Estas Explicaciones son presentadas Individualmente Privadas, o presentadas en Grupos de personas que deseen esta Información.

Examínese Usted así mismo y hágase las siguientes preguntas.

1- Ha estado al Cuidado de su Cuerpo Físico? Le ha dado una Limpieza Formal durante el espacio de su Vida?

2- Sus pensamientos son Negativos o Constructivos? En bien o en mal de sí mismo?

3- ¿Tiene CONFIANZA en sí mismo?

4- ¿Ha despertado su Espíritu Mental en bien de su Felicidad y su Prosperidad y Exito?

Organize Usted hoy mismo sus Esfuerzos Mentales y Espirituales. Inicie hoy mismo un Programa como el que aquí se le ofrece. **TODO LO BUENO Y LAS OBRAS GRANDES SE HACEN CON HECHOS Y NO CON PALABRAS.**

Para más información, haga su cita o llame por teléfono a JULIAN PEREZ 346 Vine St. Tel. CY 2-2960 -San José

Al Sr. Julian Pérez lo acreditan los siguientes títulos:- Fisioterapia-Sobador Profesional- Sanador Metafísico Espiritual.



**JOHNNY
HERNANDEZ**

IN AND OUT OF THE RING

HELLO BOXING FRIENDS.....

I am not much at writing but I do hope that every one who reads my column will try to understand what I am trying to say and do, I have always liked kids and am very happy to say that in the short-time that I have been here I have made a lot of friends, amongst them some of the kids that I have talked with have been in some kind of trouble, but they are now doing their best to do right. I always give these boys good advice and try to make them see that it is best to be good, how important it is to get an education, also how bad smoking and drinking is for them, I try to get them interested in sports, for what better way is there to keep our minds clean and our bodies healthy? I am always hoping that one of these clubs who seek betterment for this and that, may get interested in kids and get together and work out an idea for a boys club, I know a lot of people will say that we have playgrounds, school gyms and the like, I am talking about a place where there will be a personal welcome for every kid that wishes to come there, let him choose his own sport, let him know he is welcome and that he is amongst friends, that this is his playground or gym, that he is part of it.

If clubs can go all out for dances and celebrations, I am sure they could do the same for a cause as great as this. If there is and I certainly hope there are people interested, I'll be more than glad to help out in any possible way I can, my home phone number is CL 8-4431

Yours truly,
JOHNNIE HERNANDEZ.

For the best shoe buys and the sharpest of styles always remember where you can get them.

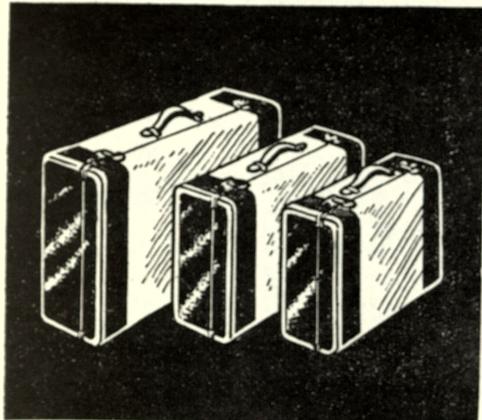
Los estilos de mañana HOY !

PRICES

36 S. First St. San Jose

**Ni un centavo de anticipo
Aqui su credito es bueno
No se le cobra interes
Se le atiende en español**

Norberto Magobel



3 PIECE LUGGAGE SET

Handsome 3-piece luggage set reinforced at points of wear. 3 gold initials included with each piece. Buy now for vacation travel.

PAY 50c A WEEK

\$19⁹⁵



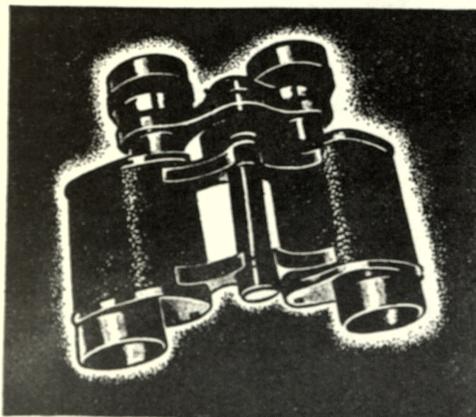
**WITH
SWEEP
SECOND
HAND!**

17 JEWEL WATERPROOF WATCH

Use it; abuse it; this watch can take it! Ideal for servicemen, sportsmen, and all working men. Radium dial. Shock-proof. Rust-proof.

PAY 50c A WEEK

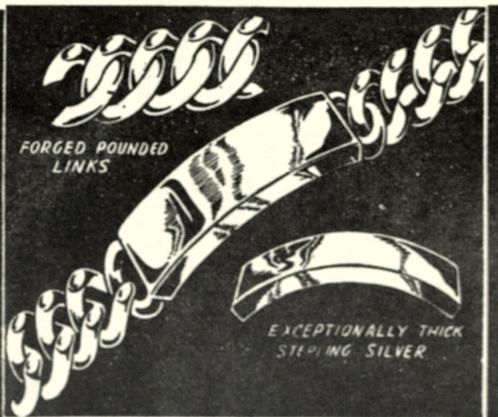
\$19⁹⁵



\$59.50 VALUE BINOCULARS

Price includes leather, carrying case! Center Focusing. Achromatic ocular objective lens. **PAY 75¢ A WEEK.**

\$29⁷⁵



**FORGED POUNDED
LINKS**

**EXCEPTIONALLY THICK
STERLING SILVER**

STERLING IDENTITY BRACELET

A "must" for every Serviceman and Servicewoman! Made from heavy genuine sterling silver. Initials included at no extra cost.

PAY 50c A WEEK

\$5⁹⁵

A. HIRSH & SON
19 SOUTH FIRST ST. CREDIT JEWELERS

/// **El Teatro LIBERTY** presenta
TONY D. MARIA, Gte. 67 S. Market St. San Jose



/// **Un rincón cerca del cielo** ///

PEDRO INFANTE y MARGA LOPEZ en "UN RINCON CERCA DEL CIELO"
con Silvia Pinal, Andres Soler y Tony Aguillar.

Se exhibiran el Miercoles 26 de Agosto



/// **" EL TIMIDO "** ENRIQUE HERRERA y SUSANA CORA en "EL TIMIDO" con Emma Roldan, Rafael Landeta, Eduardo Casado y F. Reiguera.

Visite Ud. Jimmies Barber Shop

703 N. 13 St.

San Jose